

## UGOVOR O NADOGRADNJI SOFTVERSKOG PAKETA DATALAB PANTHEON

### 1. Definicije

**1.1 Pružatelj usluga** je kompanija Datalab BH d.o.o, sa sjedištem na adresi Vilsonovo šetalište 10, BA-71000 Sarajevo, porezni identifikacioni broj 4201039810000. Pružatelj usluga zaključuje ovaj Ugovor o nadogradnji u svoje ime i za svoj račun sa Klijentom.

**1.2 Klijent** je pravno lice ili fizičko lice koje je primilo predračun ili račun od Pružatelja usluga na osnovu narudžbe softverskog paketa i mogućeg zaključivanja dodatnih ugovora, platilo predračun ili račun, te zauzvrat primilo serijski broj i status registrovanog Klijenta, što omogućava aktivaciju softverskog paketa.

**1.3. Softverski paket** je računarski program Datalab PANTHEON i Alati i Materijali za podršku.

**1.4 Računarski program** je računarski program Datalab PANTHEON u bilo kojem dostupnom izdanju, koji se sastoji od grupe datoteka u obliku izvornog ili kompajliranog odnosno izvršnog koda.

**1.5 Alati i Materijali za podršku** su informacije namijenjene za upravljanje ili ilustraciju rada softverskog paketa, materijali za obuku, videozapisi i drugi materijali koje Pružatelj usluga pruža Klijentu uz naknadu ili besplatno. Uključuju pisanu (digitalnu ili štampanu), audio i video dokumentaciju, kao i bazu znanja dostupnu na portalu Pružatelja usluga (UserSite). Ako je to izričito navedeno na nekom elementu Alata i Materijala za podršku, taj element može biti predmet drugačije licence od one definirane u licencnom ugovoru.

**1.6 Pisane upute** označavaju pisana uputstva za korištenje softverskog paketa. Samo pisana dokumentacija je relevantna za definisanje greške. Neovisno o tački 1.5, Pružatelj usluga će Klijentu uvijek osigurati pisane upute besplatno. Klijent može pristupiti pisanoj dokumentaciji na web stranici Pružatelja usluga

**1.7 Nadograđeni softverski paket** je softverski paket koji sadrži najnovija ažuriranja zakonskih izmjena, poboljšanja, popravke, izmjene i nove funkcionalnosti. Klijent ostvaruje pravo na nadogradnju uz zaključen Licencni ugovor o softveru i godišnji Ugovor o nadogradnji. Svi uvjeti Licencnog ugovora o softveru primjenjuju se i na Nadograđeni softverski paket, osim odredbi iz Člana 2 (Dodjela licence) i Člana 6 (Ograničena garancija).

**1.8 Usluge obuhvaćene u Ugovorom o nadogradnji** su usluge čije je korištenje omogućeno tokom trajanja ugovora, a uključuju pristup i prijenos podataka iz poslovnih registara te kurseva komercijalnih banaka.

**1.9 Prava intelektualnog vlasništva** obuhvataju sva vlasnička, srodna i druga prava, uključujući sui generis prava davaoca baze podataka, kako je regulisano Zakonom o autorskim i srodnim pravima Bosne i Hercegovine; dalje uključujući sva druga prava intelektualnog vlasništva, posebno prava industrijskog vlasništva, kako su regulisana Zakonom o industrijskom vlasništvu Bosne i Hercegovine, kao i druga prava slična pravima intelektualnog vlasništva, koja su predmet licencnog ugovora ili bilo kojeg drugog ugovora između Pružatelja i Klijenta.

**1.10. Licencni ugovor o softveru** je ugovor o licenci koji obuhvata korištenje Softverskog paketa i dodatna prava Klijenta te definiše uvjete korištenja Softverskog paketa. Licencni ugovor potpisuju Pružatelj i Klijent.

**1.11. Dodatni ugovori** su ugovori koje Pružatelj i Klijent zaključuju ili mogu zaključiti u vezi sa Softverskim paketom, a posebno Ugovor o nadogradnji i drugi ugovori o uslugama.

**Korisnik Klijenta** je fizičko lice koje može koristiti ili pristupati Softverskom paketu putem Radne stanice i/ili pristupati podacima Klijenta koji se obrađuju putem Softverskog paketa PANTHEON.

**1.12. Vertikalno rješenje** je softversko, hardversko ili drugo srodno rješenje koje dopunjuje ili nadograđuje Softverski paket PANTHEON, omogućavajući njegovo korištenje ili pristup Softverskom paketu i/ili podacima Klijenta koji se obrađuju putem tog Softverskog paketa PANTHEON.

**1.13. Konektor** je svaka pojedinačna osoba, računarski program ili drugi sličan uređaj ili tehnologija koja koristi ili je dio svakog pojedinačnog Vertikalnog rješenja.

**1.14 Licenca konektora** je ugovor između Pružatelja i Klijenta, koji omogućava korištenje ili pristup Softverskom paketu i/ili podacima Klijenta koji se obrađuju putem Softverskog paketa PANTHEON putem Konektora. Sve odredbe Licencnog ugovora važe i za Licencu konektora, osim ako Licencni ugovor predviđa posebne odredbe za Vanjske konektore.

**1.15 Ugovor o nadogradnji (UC)** je ovaj Ugovor, koji reguliše prava i obaveze Pružatelja i Klijenta u vezi s nadogradnjama Softverskog paketa.

**1.16 Nadogradnja** je pravo na preuzimanje Nadograđenog softverskog paketa i pravo na njegovo korištenje, kao i pravo na pristup i korištenje drugih izvora podataka, kao što su ažurirani osnovni podaci i poslovni registar; Ova prava Pružatelj dodjeljuje Klijentima koji su zaključili važeći Ugovor o nadogradnji.

**1.17 Cijena nadogradnje** je zbir Trenutne cijene nadogradnje i Historijske vrijednosti.

**1.18 Trenutna cijena** nadogradnje je iznos koji Klijent plaća za Nadogradnju. Izražena je kao dio tržišne cijene koja zavisi od trenutka zaključivanja Ugovora o nadogradnji.

**1.19 Historijska vrijednost** predstavlja iznos koji se naplaćuje za period kada Klijent nije imao aktivan Ugovor o nadogradnji, a obračunava se prema broju započetih kalendarskih mjeseci bez važećeg Ugovora o nadogradnji u skladu s važećim cjenovnikom objavljenim na web stranici Pružatelja.

**1.20 Narudžba** je narudžba koju Klijent podnosi putem web stranice Pružatelja ili na drugi način, čime iskazuje interes za zaključivanje Licencnog ugovora za željeno izdanje Softverskog paketa i moguće dodatne ugovore; Narudžba uključuje broj Korisnika Klijenta i Konektora koji mogu istovremeno koristiti Softverski paket.

**1.21 Predračun** izdaje Pružatelj Klijentu na osnovu primljene Narudžbe. Predračun sadrži izdanje Softverskog paketa, Tržišnu cijenu, Kupovnu cijenu, Cijenu dodatnih ugovora, područje važenja licence, broj korisnika koji mogu istovremeno koristiti Softverski paket i broj Licenci konektora. Predračun

također sadrži plan plaćanja Kupovne cijene ili Cijene dodatnih ugovora, primjerice broj rata tokom određenog perioda. Predračun sadrži upućivanje na vađenje odredbi ovog Licencnog ugovora o softveru i link na web stranicu gdje je Licencni ugovor objavljen. Predračun postaje sastavni dio Licencnog ugovora o softveru u dijelu koji se odnosi na izdanje Softverskog paketa, područje vađenja licence, Kupovnu cijenu, broj korisnika koji mogu istovremeno koristiti Softverski paket te broj Licenci konektora i plan plaćanja.

**1.22 Tržišna cijena** je preporučena prodajna cijena Pružatelja u trenutku obračuna cijene za korištenje izdanja Softverskog paketa i dodatnih prava Klijenta povezanih sa Softverskim paketom iz Licencnog ugovora, pomnožena s brojem korisnika koji mogu istovremeno koristiti Softverski paket. Tržišna cijena uključuje i cijenu svih Licenci konektora.

**1.23 Kupovna cijena** jednaka je Tržišnoj cijeni u trenutku postavljanja Narudžbe, umanjena za eventualne popuste Pružatelja i uvećana za dodatne troškove i porez na dodanu vrijednost. Kupovna cijena je navedena na Predračunu ili računu.

**1.24 Pružatelji podrške** su pravna ili fizička lica koja pružaju podršku i druge ServiceDesk usluge za Softverski paket na osnovu ugovornog ili drugog odnosa sa Pružateljem. Pružatelji podrške moraju posjedovati certifikat za pružanje usluga podrške za Softverski paket i ostalih ServiceDesk usluga.

**1.25 HelpDesk alat za podršku** je web aplikacija na portalu korisničke zajednice Pružatelja UserSite (<https://usersite.datalab.eu/>), namijenjena za podršku i ostale ServiceDesk usluge, slanje poruka, prijavu grešaka (uključujući slučajeve garancije) i drugu komunikaciju između Klijenta i Pružatelja. Klijent mu može pristupiti prijavom na UserSite, ali i putem e-maila nakon registracije svoje e-mail adrese; slanje e-maila na adresu [pomoc@datalab.ba](mailto:pomoc@datalab.ba) ili uključivanje te adrese u kopiju e-maila obrađuje i pohranjuje tu poruku kao incident u HelpDesk aplikaciji.

**1.26 Greška** je rad ili sadržaj Softverskog paketa koji nije u skladu sa specifikacijama ili predviđenom funkcijom opisanom u Pisanoj dokumentaciji.

**1.27 Prijava greške** je podnošenje pisanog opisa Greške od strane Klijenta putem HelpDesk aplikacije, koja se šalje Pružatelju podrške.

## 2. Nadogradnja

2.1. Putem korisničkog servera ili e-maila, Klijent šalje Pružatelju narudžbu za zaključenje Ugovora o nadogradnji, koja mora sadržavati puno ime/naziv kompanije Klijenta, adresu/sjedište kompanije, porezni broj i druge identifikacijske podatke, uključujući e-mail adresu Klijenta. Klijent je isključivo odgovoran za tačnost i istinitost dostavljenih identifikacijskih podataka. Na osnovu narudžbe, Pružatelj šalje Klijentu Predračun ili Račun.

2.2. Pružatelj šalje Klijentu Ugovor o nadogradnji na digitalni potpis i/ili fizički potpis, a Klijent ga potpisuje. Budući da je ugovor tipski, Pružatelj ga neće potpisivati, već se smatra zaključenim na datum potpisa od strane Klijenta i važi sve dok ga Klijent ili Pružatelj ne raskinu, kako je definirano u Članu 7 (Trajanje i raskid).

2.3. Neovisno o odredbi iz Člana 7.1., kada se ugovor o nadogradnji zaključuje prvi put, zaključuje se za period od trenutka prijema narudžbe do kraja juna (30. juni) naredne kalendarske godine, ako je ugovor naručen između 1. jula i 31. decembra tekuće godine, ili do kraja juna (30. juni) tekuće godine, ako je ugovor naručen između 1. januara i 30. juna tekuće godine. Po isteku perioda prvog zaključenja definisanog ovim Članom, Ugovor se automatski produžava na uzastopne periode od 12 (dvanaest) mjeseci, u skladu s odredbom Člana 7.1.

2.4. Ako je ugovor o nadogradnji zaključen tokom poslovne godine Pružatelja (od 1. jula do 30. juna), cijena ugovora o nadogradnji se obračunava proporcionalno, dijeljenjem cijene godišnjeg ugovora sa 12 (dvanaest) i množenjem sa brojem mjeseci do kraja perioda definisanog iznad.

2.5. Ugovor o nadogradnji se naplaćuje za svaki započeti kalendarski mjesec nadogradnje, posljednjeg dana tekućeg mjeseca.

2.6. Ako se Klijent ne slaže s bilo kojom od odredbi Ugovora o nadogradnji, ne može zaključiti Ugovor o nadogradnji niti preuzeti, instalirati ili koristiti Nadograđeni softverski paket.

2.7. Softverski paket PANTHEON može sadržavati dodatne usluge koje se naplaćuju u skladu s važećim cjenovnikom i uvjetima korištenja. Spisak svih dodatnih usluga s opisom, cjenovnikom i uvjetima korištenja objavljen je na web stranici Pružatelja (<https://www.datalab.ba/cjenovnik-dodatnih-usluga/> i <https://www.datalab.ba/uslovi-i-ugovori/>). Klijent se obavezuje koristiti sve dodatne usluge u skladu s važećim uvjetima korištenja, koje neopozivo prihvata zaključenjem ovog ugovora.

### **3. Prava intelektualnog vlasništva za Nadograđeni softverski paket i Uvjeti korištenja Nadograđenog softverskog paketa**

3.1. Pružatelj garantuje Klijentu da je zakonito stekao sva prava intelektualnog vlasništva za Softverski paket, koja su potrebna Klijentu za korištenje Softverskog paketa, ili da je nosilac svih prava intelektualnog vlasništva za Softverski paket.

3.2. Klijent koristi Nadograđeni softverski paket na osnovu zaključenog Licencnog ugovora o softveru i Ugovora o nadogradnji.

3.3. Svi uvjeti Licencnog ugovora o softveru važe i za Nadograđeni softverski paket, osim odredbi iz Člana 2 (Dodjela licence) i Člana 6 (Ograničena garancija).

### **4. Nadogradnja**

4.1. Klijent ima pravo na nadogradnju Softverskog paketa na osnovu zaključenog Ugovora o nadogradnji.

4.2. Pružatelj će izdavati Nadograđeni softverski paket najmanje četiri puta godišnje. Detaljan raspored izdanja je isključivo u nadležnosti Pružatelja i objavljuje se na web stranici Pružatelja.

4.3. Klijent može preuzeti Nadograđeni softverski paket isključivo sa servera Pružatelja korištenjem internetske tehnologije integrisane u Softverski paket, bez obzira na to ima li Klijent pristup internetu ili ne.

4.4. Klijent sam mora pokrenuti proces preuzimanja i instalacije Nadograđenog softverskog paketa.

4.5. Obaveze Pružatelja u vezi s otklanjanjem grešaka i pružanjem podrške Klijentu postoje samo ako je Klijent instalirao najnoviju verziju Nadograđenog softverskog paketa.

4.6. Pružatelj će otkloniti grešku koju je Klijent pravilno prijavio putem HelpDesk alata za podršku u razumnom roku, zavisno o vrsti greške, ali ne prije isteka 45 (četrdeset i pet) dana od pravilne prijave.

4.7. Pružatelj će nastojati objaviti Nadograđeni softverski paket s ažuriranjima vezanim za zakonske izmjene najmanje 7 (sedam) dana prije nego što zakonske izmjene postanu obavezujuće za Klijenta, pod uvjetom da su sve dokumentacije o zakonskim izmjenama jasne i blagovremeno objavljene.

4.8. Ako Klijent ili treća strana izvrše bilo kakve izmjene ili prilagodbe Softverskog paketa (na osnovu bilo kojeg ugovora s Pružateljem) koje otežavaju ili onemogućavaju instalaciju ili korištenje Nadograđenog softverskog paketa, Klijent nema pravo zahtijevati od Pružatelja osiguranje normalne instalacije ili rada Nadograđenog softverskog paketa na osnovu bilo koje odredbe Ugovora o nadogradnji, Licencnog ugovora ili bilo kojeg Dodatnog ugovora.

## **5. Obračun cijene nadogradnje**

5.1. Nadogradnja se Klijentu naplaćuje na način i po cijenama navedenim u važećem cjenovniku Pružatelja, koji je objavljen na web stranici Pružatelja a s kojim se Klijent slaže. Ovaj način naplate je definiran u poslovnoj politici Pružatelja, dostupnoj na web stranici Pružatelja.

5.2. Ako Klijent nema aktivan Ugovor o nadogradnji duže od 14 (četrnaest) uzastopnih dana, dužan je, pored Trenutne cijene nadogradnje, platiti i Historijsku vrijednost, koje zajedno čine Cijenu nadogradnje.

5.3. Pružatelj može promijeniti način obračuna i/ili iznos Cijene nadogradnje tokom važenja Ugovora o nadogradnji. U tom slučaju, Pružatelj će provoditi Ugovor prema nepromijenjenim uvjetima do isteka 12-mjesečnog perioda od zaključenja Ugovora o nadogradnji ili njegovog posljednjeg produženja. U narednom 12-mjesečnom periodu Ugovor će se provoditi prema novim uvjetima Pružatelja. Klijent prihvata nove uvjete Pružatelja u vezi s načinom obračuna i/ili iznosom Cijene nadogradnje ako ne raskine Ugovor o nadogradnji u skladu s odredbama ovog Ugovora o raskidu. Pružatelj će pravovremeno i putem odgovarajućih kanala obavijestiti Klijenta o predviđenim izmjenama, kao i o opcijama raskida Ugovora.

## **6. Isključenje odgovornosti Pružatelja**

6.1. Pružatelj, njegovi dobavljači, kooperanti i pružatelji podrške, uzimajući u obzir samo minimalna zakonska ograničenja isključenja odgovornosti, ni u kojem slučaju nisu odgovorni Klijentu ili trećim

stranama za bilo kakvu štetu koja bi mogla nastati zbog ovog Ugovora o nadogradnji. Radi izbjegavanja dvojbi, navedene štete uključuju, ali nisu ograničene na, materijalnu štetu (običnu štetu), gubitak dobiti ili prihoda, nanošenje fizičke ili duševne boli ili nelagode drugome i narušavanje ugleda pravnog lica (nematerijalna šteta).

6.2. Pružatelj, njegovi dobavljači, kooperanti i pružatelji podrške ni u kojem slučaju nisu odgovorni za štetu nastalu zbog toga što je Klijent omogućio osobama koje nisu certificirani Pružatelji podrške da pružaju usluge podrške, održavanja, otklanjanja grešaka, nadogradnje ili bilo koje druge modifikacije Softverskog paketa.

6.3. Ukupna odgovornost Pružatelja ni u kojem slučaju ne prelazi iznos Kupovne cijene koju je Klijent platio za zaključenje Licencnog ugovora o softveru i bilo kojih dodatnih ugovora, uzimajući u obzir samo minimalna zakonska ograničenja isključenja odgovornosti.

## **7. Trajanje i raskid**

7.1. Po isteku perioda prvog zaključenja definiranog u Članu 2.3., ovaj Ugovor se automatski produžava na daljnje uzastopne periode od 12 (dvanaest) mjeseci, osim ako Klijent ne raskine Ugovor o nadogradnji najmanje 8 (osam) dana prije isteka odgovarajućeg 12-mjesečnog perioda.

7.2. Pružatelj će automatski odustati od Ugovora u slučaju neplaćanja ili kašnjenja u plaćanju Klijenta dužeg od 60 dana, kao i u slučaju kršenja prava intelektualnog vlasništva od strane Klijenta.

7.3. Raskid Ugovora o nadogradnji za budući period ne utiče na valjanost Licencnog ugovora u tekućem periodu.

7.4. Izjava o raskidu se dostavlja u pisanom obliku, uz obavještanje druge ugovorne strane.

7.5. Klijent koji raskine Ugovor ostaje odgovoran za plaćanje svih neizmirenih obaveza za nadogradnju do trenutka raskida. Obaveza plaćanja tih iznosa ne prestaje raskidom Ugovora. Klijent također nema pravo na povrat bilo kojih unaprijed plaćenih iznosa za nadogradnju za odgovarajući period.

7.6. Ako Klijent ne plati račun za nadogradnju Softverskog paketa do dospelja, Pružatelj može odmah onemogućiti nadogradnju Softverskog paketa i korištenje drugih prava iz ovog ugovora.

7.7. Raskidom Licencnog ugovora o softveru, Ugovor o nadogradnji automatski se raskida u skladu s odredbama Licencnog ugovora. U tom slučaju, Klijent ostaje obavezan platiti sve dospjele obaveze za nadogradnju u ugovorenom roku. Klijent nema pravo na povrat unaprijed plaćenih iznosa.

7.8. U slučaju kršenja bilo koje odredbe ovog Ugovora od strane Klijenta, Pružatelj može odmah onemogućiti korištenje Softverskog paketa ili njegovu nadogradnju. Pružatelj može također raskinuti ovaj Ugovor ili Licencni ugovor o softveru. U potonjem slučaju primjenjuju se odredbe Licencnog ugovora o raskidu zbog kršenja od strane Klijenta.

7.9. U slučaju kršenja ugovora od strane Klijenta, Pružatelj ima pravo na naknadu štete koja bi nastala zbog tog kršenja.

7.10. U slučaju raskida ovog Ugovora o nadogradnji iz bilo kojeg razloga u skladu s njegovim odredbama, Klijent gubi pravo na korištenje svih usluga predviđenih ovim Ugovorom. Od datuma raskida, prijenos kurseva stranih valuta također se onemogućava, a veza s bazama podataka AJPES se prekida.

## **8. Završne odredbe**

8.1. Klijent ne može prenositi bilo koja prava iz Ugovora o nadogradnji na treće strane bez pismene dozvole Pružatelja.

8.2. Ako neka od odredbi ovog Ugovora postane ništavna, ostale odredbe ostaju na snazi.

8.3. Ovaj Ugovor o nadogradnji predstavlja cjelokupan ugovor za nadogradnju Softverskog paketa i zamjenjuje sve prethodne dogovore u vezi s predmetom Ugovora o nadogradnji, osim ako je ovim Ugovorom predviđeno da ga dopunjuju dodatne odredbe ugovora ili dokumenta, kao što su Predračun ili Račun.

8.4. U slučaju spora koji proizlazi iz bilo koje odredbe ovog Ugovora, nadležan je Općinski sud u Sarajevu, a primjenjuje se pravo Bosne i Hercegovine.

---

Klijent

Datum:

MP:

Važi od: 01.07.2025. godine